



SHANGHAI SHENGHE 38129 Munich info@astera-led.com www.astera-led.com

# HYPERION TUBE BTB

## Manual del usuario

### Manuel d'utilisation

#### 用户手册

##### Benutzerhandbuch

##### Manuale utente

ORDER CODE: FP3-BTB  
MANUAL VERSION: 2.0  
DATE OF ISSUE: 08.08.2022

### NOTA / REMARQUE / 注意

Bluetooth Bridge integrado con este logotipo. Bluetooth Bridge intégré avec ce logo.

### CONTENIDO / CONTENU / 目录

- Hyperion Tube BTB (FP3-BTB)
- 2x Eye Bolt (FP1-EBLT)
- 2x TubeHolder (AX1-H)
- 3x SiliconCap (FP1-SP)
5. Manual del usuario / Manuel d'utilisation / 用户手册

### VISTA GENERAL DEL PRODUCTO / APERÇU DU PRODUIT / 产品概述

Parte posterior / Arrière / 后视图

Vista lateral / Vue latérale / 侧视图

Vista superior / Vue d'en haut / 顶视图

### EMPLEO / UTILISATION / 使用

Panel de control integrado / Panneau de commande intégré / 集成控制界面

Utilice los botones del menú para navegar por el menú principal. Utilisez les boutons du menu pour naviguer dans le menu principal.

1. Panel de control integrado / Panneau de commande intégré / 集成控制界面

2. Más opciones de control / Plus d'options de commande / 更多控制选项

3. Encendido/Apagado / Mettre en Marche/Arrêt / 打开/关闭

4. Conectar BTB / Connecter le BTB / 连接 BTB

5. Hyperion Tube BTB

6. Conexión a un transmisor CRMX / Relier à un émetteur CRMX / 连接到 CRMX 发射器

7. Reset / Réinitialiser / 重置

8. Cargar / Chargerem / 充电

9. Paracorrer sus luces con la AstraBox, conecte primero un Bluetooth Bridge (BTB). Este transmite la señal de la AstraApp a luces empalmadas. Puede usar una AstraBox como BTB o seleccionar un dispositivo de iluminación con BTB integrado, como AX9, NXX, BTB, PixelBrick, Hyperion Tube BTB, Titan Tube BTB.

### 2. Montaje / Installation / 装配

■ Use el dispositivo Hyperion Tube BTB puede colarse con un cáncamo MS o dos TubeHolders. Los TubeHolders poseen una rosca de 1/4" -20UNC y dos roscas MS para fijar accesorios de montaje o SafetyEyebots (cáncamos). Utilice exclusivamente el TubeHolder con el SafetySplit.

■ Por favor, encienda la AstraBox. Conecte la AstraBox directamente desde el menú principal de la AstraApp o siga las instrucciones indicadas.

■ Verifique al menos la AstraBox. Conecte la AstraBox directamente desde el menú principal de AstraApp en suivant les instructions.

■ Abra la AstraBox. Compruebe que la AstraBox se pueda conectar directamente a AstraBox.

### 3. Encendido/Apagado / Mettre en Marche/Arrêt / 打开/关闭

■ Presione el botón de encendido. Activez la lumière.

■ Presione el botón de apagado. Désactivez la lumière.

■ Presione el botón de configuración. Réglez le paramètre.

### 4. Conectar BTB / Connecter le BTB / 连接 BTB

■ Para conectar el BTB, encienda el dispositivo de iluminación. Allumez le dispositif d'éclairage.

■ Presione el botón de conexión. Appuyez sur le bouton de connexion.

### 5. Emparejar con dispositivos de iluminación / Coupler avec des lampes / 与灯具配对

■ Encienda el dispositivo de iluminación. Allumez le dispositif d'éclairage.

■ Presione el botón de paring. Appuyez sur le bouton de paring.

### 6. Conexión a un transmisor CRMX / Relier à un émetteur CRMX / 连接到 CRMX 发射器

■ Presione el botón de conexión. Appuyez sur le bouton de connexion.

### 7. Reset / Réinitialiser / 重置

■ Presione el botón de reset. Appuyez sur le bouton de reset.

### 8. Cargar / Chargerem / 充电

■ Presione el botón de carga. Appuyez sur le bouton de charge.

### 10. Accesorios de montaje disponibles opcionalmente / Accessoires de montage disponibles en option / 可选安装配件

1. Hyperion Tube BTB

2. AstraApp

3. AstraApp

4. AstraBox

5. Hyperion Tube BTB

6. Hyperion Tube BTB

7. Hyperion Tube BTB

8. CrossPlate

9. CrossPlate

### --- Español ---

### INTRODUCCIÓN / USO PREVISTO

El Hyperion Tube BTB de ASTERA es un tubo de luz LED de uso profesional para eventos y la industria cinematográfica. Hyperion Tube BTB está diseñado para iluminar objetos o escenas de forma directa o indirecta. Gracias a su batería integrada, puede instalarse rápidamente en lugares donde las disposiciones de iluminación tradicionales no son prácticas.

### ESPECIFICACIONES - DATOS TÉCNICOS

Código de pedido	FP3-BTB
Motor LED	Motor LED Titan
Colores	RGBMiniAmber
Potencia LED total	144W
Consumo de energía LED	92W
Potencia luminosa 4000K*	5800 lm, 1570 lx @ 1m
CRi(Ra) / TlCI 3000-6500K*	>96
Ángulo del haz / Ángulo de campo	135° x 115° / 175° x 160°
Estroboscopia	0 - 25Hz
Pixel	32
Autonomía de la batería	hasta 20 horas
Vida útil de la batería	70 % después de 300 ciclos
Tiempo de carga (nominal)	3 horas
Entrada DC	24V, 4A
DMX por cable	SI
Receptor CRMX	Integrado
Bluetooth/Bridge (BTB)	Integrado
Frecuencias inalámbricas	CRMX, UHF, Bluetooth, Wifi
Rango	CRMX / UHF hasta 300 m / 330 yds Bluetooth hasta 3 m / 3,3 yds
Materiales de la carcasa	Polycarbonato, tapas metálicas
Clasificación IP	IP65 (solo con FP1-SP)
Temperatura ambiente	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
Peso	2,9 kg / 6,39 lbs
Dimensiones	Ø43 x 2031 mm / Ø1,7" x H79,5"
*Valor típico	

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este dispositivo, lea atentamente el manual. Asegúrese siempre de incluir el manual si transferirá/algua/revende el dispositivo a otro usuario. Por favor, utilice el dispositivo con precaución. Este producto es sólo para uso profesional. No es para uso doméstico.

### Características RF

Módulos inalámbricos	Modulación	ERP (transmisor)	Número de canales
UE: UHF**[863-870MHz]	FHSS	<25mW	47
AUS: UHF (917-922,20MHz)	FHSS	<25mW	53
EE.UU.: UHF (922,30-927,50MHz)	FHSS	<25mW	53
SGP: UHF (920,50-924,50MHz)	FHSS	<25mW	41
KOR: UHF (917,9-921,5MHz)	FHSS	<25mW	10
COR: UHF (868,75-869,12MHz)	FHSS	<25mW	6
JPN: UHF (922,80-926,40MHz)	FHSS	<25mW	19
CRMX (2402-2480MHz)	FHSS	<2mW	79
Bluetooth 5.0 LE (2402-2480MHz)	FHSS	10mW (BLE)	40
WiFi (2412-2427MHz)	DSSS, OFDM	100mW	13

### --- Français ---

### INTRODUCTION / USAGE PREVU

Hyperion Tube BTB de ASTERA est un tube LED destiné à un usage professionnel dans les événements et l'industrie cinématographique. Hyperion Tube BTB est conçu pour l'éclairage direct ou indirect d'objets ou de scènes. Grâce à sa batterie intégrée, il peut être rapidement installé dans des endroits où les lampes traditionnelles ne peuvent pas être montées facilement.

### SOPORTE DE SEGURIDAD SECUNDARIO

Hyperion Tube BTB debe asegurarse siempre con un cable de seguridad de alta resistencia. Se instala simplemente. Si la suspensión primaria falla, el dispositivo no debe caer más de 20 cm.

### DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Mediante la presente, Astera LED Technology GmbH declara que el tipo de equipo de radio de este dispositivo cumple con las normas de la FCC. Este equipo cumple con los requisitos de la FCC para un uso doméstico y un uso profesional.

### --- Chinese / 中文 ---

### INTRODUCTION / USAGE PREVU

Hyperion Tube BTB de ASTERA est un tube LED destiné à un usage professionnel dans les événements et l'industrie cinématographique. Hyperion Tube BTB est conçu pour l'éclairage direct ou indirect d'objets ou de scènes. Grâce à sa batterie intégrée, il peut être rapidement installé dans des endroits où les lampes traditionnelles ne peuvent pas être montées facilement.

### SOPORTE DE SEGURIDAD SECUNDARIO

Hyperion Tube BTB debe asegurarse siempre con un cable de seguridad de alta resistencia. Se instala simplemente. Si la suspensión primaria falla, el dispositivo no debe caer más de 20 cm.

### DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Mediante la presente, Astera LED Technology GmbH declara que el tipo de equipo de radio de este dispositivo cumple con las normas de la FCC. Este equipo cumple con los requisitos de la FCC para un uso doméstico y un uso profesional.

### --- Chinese / 中文 ---

### INTRODUCTION / USAGE PREVU

Hyperion Tube BTB de ASTERA est un tube LED destiné à un usage professionnel dans les événements et l'industrie cinématographique. Hyperion Tube BTB est conçu pour l'éclairage direct ou indirect d'objets ou de scènes. Grâce à sa batterie intégrée, il peut être rapidement installé dans des endroits où les lampes traditionnelles ne peuvent pas être montées facilement.

### SOPORTE DE SEGURIDAD SECUNDARIO

Hyperion Tube BTB debe asegurarse siempre con un cable de seguridad de alta resistencia. Se instala simplemente. Si la suspensión primaria falla, el dispositivo no debe caer más de 20 cm.

### DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Mediante la presente, Astera LED Technology GmbH declara que el tipo de equipo de radio de este dispositivo cumple con las normas de la FCC. Este equipo cumple con los requisitos de la FCC para un uso doméstico y un uso profesional.

### --- Chinese / 中文 ---

### INTRODUCTION / USAGE PREVU

Hyperion Tube BTB de ASTERA est un tube LED destiné à un usage professionnel dans les événements et l'industrie cinématographique. Hyperion Tube BTB est conçu pour l'éclairage direct ou indirect d'objets ou de scènes. Grâce à sa batterie intégrée, il peut être rapidement installé dans des endroits où les lampes traditionnelles ne peuvent pas être montées facilement.

### SOPORTE DE SEGURIDAD SECUNDARIO

Hyperion Tube BTB debe asegurarse siempre con un cable de seguridad de alta resistencia. Se instala simplemente. Si la suspensión primaria falla, el dispositivo no debe caer más de 20 cm.

### DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Mediante la presente, Astera LED Technology GmbH declara que el tipo de equipo de radio de este dispositivo cumple con las normas de la FCC. Este equipo cumple con los requisitos de la FCC para un uso doméstico y un uso profesional.

### --- Chinese / 中文 ---

### INTRODUCTION / USAGE PREVU

Hyperion Tube BTB de ASTERA est un tube LED destiné à un usage professionnel dans les événements et l'industrie cinématographique. Hyperion Tube BTB est conçu pour l'éclairage direct ou indirect d'objets ou de scènes. Grâce à sa batterie intégrée, il peut être rapidement installé dans des endroits où les lampes traditionnelles ne peuvent pas être montées facilement.

### SOPORTE DE SEGURIDAD SECUNDARIO

Hyperion Tube BTB debe asegurarse siempre con un cable de seguridad de alta resistencia. Se instala simplemente. Si la suspensión primaria falla, el dispositivo no debe caer más de 20 cm.

### DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Mediante la presente, Astera LED Technology GmbH declara que el tipo de equipo de radio de este dispositivo cumple con las normas de la FCC. Este equipo cumple con los requisitos de la FCC para un uso doméstico y un uso profesional.

### 故障排除

问题	可能的原因	解决方案
灯具打不开。	电池没有电。	将其连接到交流电源，然后重试。
灯具没有亮，显示闪烁。	灯具可能没有正确安装，但LED不发光。	重新安装是一种很好的做法。检查灯具是否正确安装。检查DMX地址是否正确。检查是否有其他灯具在相同的DMX地址上。检查是否有其他灯具在相同的DMX地址上。
灯具工作不正常，它不显示预期的颜色或效果。	灯具仍在以前的颜色设置上工作。	重新设置是一种很好的做法。检查是否有其他灯具在相同的DMX地址上。检查是否有其他灯具在相同的DMX地址上。
灯具没有充电，灯具有没有电。	电池可能已经满了。	仅当电池温度小于等于45°C时，灯具才开始充电。关闭灯具，使其冷却；当冷却后，再次开始充电。

### 废弃

- 该灯具包含锂电池。
- 请在设备寿命结束时将其扔进垃圾桶。
- 请勿按照当地法规和处理程序，避免污染环境。
- 包装是可回收的，可以丢弃。

### 制造声明

在此，Astera LED Technology GmbH 声明，无线设备 Hyperion Tube BTB 符合 2014/53/EU 指令。如需完整一致性声明文件，请访问以下网址：<https://astera-led.com/hyperion>.

### ASTERA LED Technology GmbH 声明

根据 FCC 条例第 15 条的规定，该设备经过测试，符合 B 类无线电设备的标准。这些限制是为了合理防止住宅安装中的有害干扰。该设备可产生无线电频率能量，如果不能按照说明安装和使用，可能会对无线通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定条件下不会发生干扰。如果本设备未对无线电或电磁接收造成有害干扰（可通过关闭灯打开设备进行验证），则用户应自行承担以下一种或多种措施来减轻干扰：

- 重新定向或重新定位接收天线。
- 增加本设备和干扰设备之间的距离。
- 将设备和干扰设备连接到不同的插座上。
- 请咨询当地无线电或电磁兼容专家或技术人员，寻求帮助。

### 规格 - 技术参数

型号	FP3-BTB
LED 引擎	Titan LED 引擎
颜色	RGBMiniAmber
LED 总功率	144W
LED 功率消耗	92W
光输出 4000K*	5800 lm, 1570 lx @ 1m
CRi(Ra) / TlCI 3000-6500K*	>96
光束角/视角	135° x 115° / 175° x 160°
频闪	0 - 25Hz
像素	32
电池运行时间	最高 20 小时
电池寿命	300 次完整循环后 70% 容量
充电时间 (标准)	3 小时
直流输入	24V, 4A
有线 DMX	是
DMX 接收器	内置
蓝牙桥接器 (BTB)	内置
无线频率	CRMX, UHF, 蓝牙, Wifi
范围	CRMX / UHF: 最大 300 m / 330 码 Bluetooth: 最大 3 m / 3.3 码
外壳材料	聚碳酸酯, 金属罐盖
防护等级	IP65 (仅当使用 FP1-SP 时)
环境温度	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
重量	2,9 kg / 6,39 lbs
尺寸	Ø43 x 2031 mm / Ø1,7" x H79,5"

### 安全信息

在操作本设备之前，请仔细阅读本手册，如果您将设备传输/租出/借出给其他用户，请务必包含本手册。操作时请自行小心，本产品仅供专业人士使用，本设备不适合家庭使用。

### 射频频特性

无线频率	调制	ERP (发射器)	通道数
欧盟: UHF**[863-870MHz]	FHSS	<25mW	47
美国: UHF (917-922,20MHz)	FHSS	<25mW	53
澳大利亚: UHF (922,30-927,50MHz)	FHSS	<25mW	53
新加坡: UHF (920,50-924,50MHz)	FHSS	<25mW	41
韩国: UHF (917,9-921,5MHz)	FHSS	<25mW	10
俄罗斯: UHF (868,75-869,12MHz)	FHSS	<25mW	6
日本: UHF (922,80-926,40MHz)	FHSS	<25mW	19
CRMX (2402-2480MHz)	FHSS	<2mW	79
蓝牙 5.0 LE (2402-2480MHz)	FHSS	10mW (BLE)	40
WiFi (2412-2427MHz)	DSSS, OFDM	100mW	13

### \*\*按频率带划分欧盟应用标准划分的通用频率分配:

频率范围 (MHz)	最大发射功率 (ERP)	附加参数/速率和干扰缓解技术
865 - 868	25mW	频率接入和干扰缓解技术要求：可以使用 1% 的最大点空比。
868.0 - 868.6	25mW	频率接入和干扰缓解技术要求：可以使用 1% 的最大点空比。
868.7 - 25mW	25mW	频率接入和干扰缓解技术要求：可以使用 0.1% 的最大点空比。
869.2	25mW	频率接入和干扰缓解技术要求：可以使用 10% 的最大点空比。
869.40 - 869.65	500mW	频率接入和干扰缓解技术要求：可以使用 1% 的最大点空比。
869.7 - 870.0	25mW	频率接入和干扰缓解技术要求：可以使用 1% 的最大点空比。

### 清洁和维护

小心：液体进入设备外会导致短路并损坏电子设备。请勿使用任何清洁剂或溶剂，只能使用柔软的湿布清洁。

### 辅助安全装置

在悬挂位置使用 Hyperion Tube BTB 时，必须始终使用安全绳。

### 警告: 有触电危险 - 请勿打开设备。

- 请勿直视光源。
- 请勿使用强光。
- 请勿使用放大镜或任何其他可能会集中光输出的光学仪器查看 LED。
- 只能使用 Astera 认可的配件来扩展或调整光线。

### 警告: 有触电危险 - 请勿打开设备。

- 请勿打开产品外壳。
- 请勿拆解灯体，请勿修理。
- 请勿拆解灯体，请勿修理。
- 请勿更改 LED 驱动器。
- 小心触电。

### 警告: 有触电危险 - 请勿打开设备。

- 请勿拆解灯体，请勿修理。
- 请勿拆解灯体，请勿修理。
- 请勿更改 LED 驱动器。
- 小心触电。

### 警告: 有触电危险 - 请勿打开设备。

- 请勿拆解灯体，请勿修理。
- 请勿拆解灯体，请勿修理。
- 请勿更改 LED 驱动器。
- 小心触电。

### APP

控制 desde consolas DMX mediante CRMX o Wireless DMX. Utilisez les consoles DMX via CRMX ou DMX sans fil. 通过 DMX 或无线 DMX，从 DMX 控制台进行控制。

### APP

控制 desde consolas DMX mediante CRMX o Wireless DMX. Utilisez les consoles DMX via CRMX ou DMX sans fil. 通过 DMX 或无线 DMX，从 DMX 控制台进行控制。

### APP

控制 desde consolas DMX mediante CRMX o Wireless DMX. Utilisez les consoles DMX via CRMX ou DMX sans fil. 通过 DMX 或无线 DMX，从 DMX 控制台进行控制。

### APP

控制 desde consolas DMX mediante CRMX o Wireless DMX. Utilisez les consoles DMX via CRMX ou DMX sans fil. 通过 DMX 或无线 DMX，从 DMX 控制台进行控制。

### APP

控制 desde consolas DMX mediante CRMX o Wireless DMX. Utilisez les consoles DMX via CRMX ou DMX sans fil. 通过 DMX 或无线 DMX，从 DMX 控制台进行控制。